

Informtivni letak / Merkblatt

Prijava za pratnju djece

Anmeldung zur Betreuung

U slučaju da želite prijaviti svoje dijete za popodnevni boravak u školi, molimo vas da predate jednu prijavu po djetetu u direkciji škole, najkasnije do **30. aprila 2013. godine**.

Vaša prijava ne znači automatski, da će taj vid rada sa djecom u školi i biti organizovan, jer ako u vašem mjestu stanovanja postoji slična alternativa, kao npr. dnevni boravak (*Hort*) ili posebna vrsta vrtića sa prihvatom djece školskog uzrasta, u tom slučaju mjesne vlasti nisu dužne organizovati i popodnevni boravak u školi.

Novost kod prijave je da **ne morate navoditi koliko dana i kojim danima** u sedmici vaše dijete treba posjećivati popodnevni boravak u školi.

Morate samo naznačiti da li za vaše dijete trebate **minimalno jednom sedmično popodnevnik boravak do 16:00 sati**.

U kom slučaju se oragnizira popodnevni boravak u školi?

Wann kommt eine Tagesbetreuung zustande?

Popodnevni boravak u školi mora biti organizovan kada se prijavi minimalno 15 učenika, neovisno o toga za koji dan boravka u sedmici su prijavljeni. Uz odobrenje mjesnih vlasti popodnevni boravak u školi može biti iznimno/izuzetno organizovan i za manji broj djece.

Tok dnevnih aktivnosti

Tagesablauf

Popodnevni boravak u školi sadrži vrijeme predviđeno za ručak, učenje i slobodno vrijeme. U toku učenja, kao i izrade domaćih zadatka, nadzor nad djecom ima učitelj tj. nastavnik. Vrijeme za ručak i slobodno vrijeme može biti pod nadzorom istog ili se može odvijati u prisustvu pedagoga odnosno odgajatelja, koji ne moraju predavati u regularnoj nastavi.

U grupama od maksimalno 19 učenika su djeca raznih uzrasta, tj. iz više razreda. Po preporuci Pokrajinskog Savjeta za školstvo za Tirol (*Landesschulrat für Tirol*), djeca ne bi trebala da u toku svog boravka imaju obaveze vezane za učenje nakon 16:00 sati. Time se želi omogućiti, da roditelji mogu - ne prije 16:00 sati - a nadalje fleksibilno preuzeti djecu.

U slučaju kada želite preuzimati djecu - prije predviđenog vremena – morate kao roditelji lično/osobno doći po dijete.

Pohađanje muzičke škole i člansvo u udruženju

Besuch von Musikschulen und Vereinen

Odsustvo sa popodnevnog boravka je po Zakonu o nastavi moguće u opravdanom slučaju ili u slučaju kada je izostanak unaprijed dozvoljen od strane uprave škole ili odgovornog lica u odgojnoj ustanovi. To uključuje i redovno pohađanje muzičke škole ili članstvo u nekom sportskom udruženju, što je opravdan razlog izostanka sa popodnevnog boravka u skladu sa školskim zakonom. U tom smislu se još jednom potvrđuje fleksibilnost popodnevnog boravka u školi, koji svoju otvorenosti prilagođava različitim potrebama socijalnog okruženja djece i roditelja.

Cijena

Kosten

- Za vrijeme predviđeno za učenje nisu predviđeni troškovi.
- Za brigu o djeci u vrijeme ručka i slobodnog vremena, mjesne vlasti određuju cijenu boravka (*Schulerhalter/Gemeinde*). Preporuka pokrajinskih vlasti je da ta cijena ne prelazi **€ 35,- mjesečno**. Taj se iznos može reducirati u odnosu na broj dana koje djeca provode u popodnevnom boravku u školi.
- Tom iznosu se dodaju troškovi za obroke (cijena ručka - puta broj dana boravka).

Mjesne vlasti mogu odustai od naplate iznosa (cjelokupnog ili djelimičnog), u slučaju kada su primanja, imovinsko stanje, ili familijarne kostalacije takve da je teško moguće platiti cjelokupni iznos.

Prijave djece 4. razreda za 2014. godinu biće upućene na školu koju će dijete 2013./'14. pohađati.

Prijave učenika 8. razreda biće proslieđene na školu koju roditelji navedu u prijavnom listu.

Odjava od popodnevnog boravka u školi je moguća samo na kraju semestra ili na kraju školske godine. Detaljnije informacije: www.tirol.gv.at/schulische-tagesbetreuung.

Amt der Tiroler Landesregierung

Abteilung Bildung

Heiliggeiststraße 7-9

6020 Innsbruck

Tel: +43 (0)512 508 2552

Fax: +43 (0)512 508 742555

www.tirol.gv.at/schulische-tagesbetreuung

Gestaltung: softcon.at · Foto Titelseite: Land Tirol / Gerhard Berger

*Übersetzung: **Bosnisch / Kroatisch /Serbisch:** Schulberatungsstelle für Migrantinnen und Migranten des Landesschulrates für Tirol.*